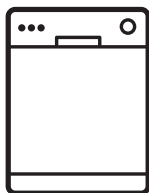




Electrolux



electrolux.com/register



SEM94830SX

UK Інструкція | Посудомийна машина



Ласкаво просимо до Electrolux! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:
www.electrolux.com/support

Може змінитися без оповіщення.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	2
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	4
3. ОПИС ВИРОБУ.....	6
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	7
5. ПРОГРАМИ.....	8
6. ОПЦІЇ.....	10
7. НАЛАШТУВАННЯ.....	11
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	13
9. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....	15
10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	17
11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	19
12. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	22
13. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	25
14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	26

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.

- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною неприцездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для миття посуду побутового типу та посуду.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Не перевищуйте максимальне значення 14 кількості комплектів посуду.
- Щоб уникнути ризику спотикання, дверцята приладу не слід залишати у відкритому положенні.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ножі та інші предмети з гострими кінчиками треба завантажувати до кошика кінчиками донизу або розміщувати горизонтально.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Якщо в нижній частині приладу є вентиляційні отвори, їх не можна закривати, наприклад, килимом.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту поставки. Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкції зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте прилад і не користуйтеся ним у приміщеннях, де температура нижче 0 °C.
- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

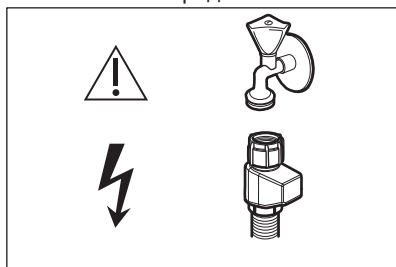
- Попередження. Цей прилад має бути встановлений/підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Підключення води

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої

(лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.

- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- У разі пошкодження впускного шланга негайно закрийте водопровідний кран і вийміть штепсельну вилку з розетки. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоби замінити впускний шланг для води.
- Без електроживлення система захисту від переповнення водою не працює. У такому випадку існує ризик переливання води.
- Впускний шланг для води має запобіжний клапан і оболонку з кабелем живлення всередині.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

 Небезпечна напруга.

2.4 Користування

- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Мийні засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
- Не пийте і не грайтеся з водою у приладі.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. Певна кількість

мийного засобу може залишатися на посуді.

- Не кладіть речі і не натискайте на відчинені дверцята приладу.
- Під час виконання програми прилад може випускати гарячу пару.

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.6 Утилізація

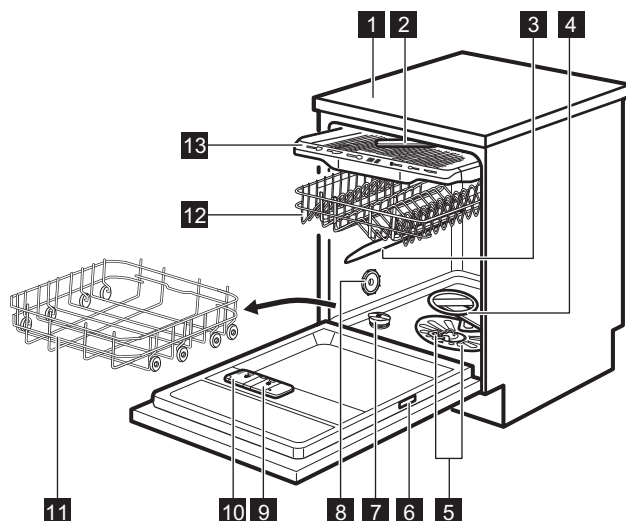
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ОПИС ВИРОБУ



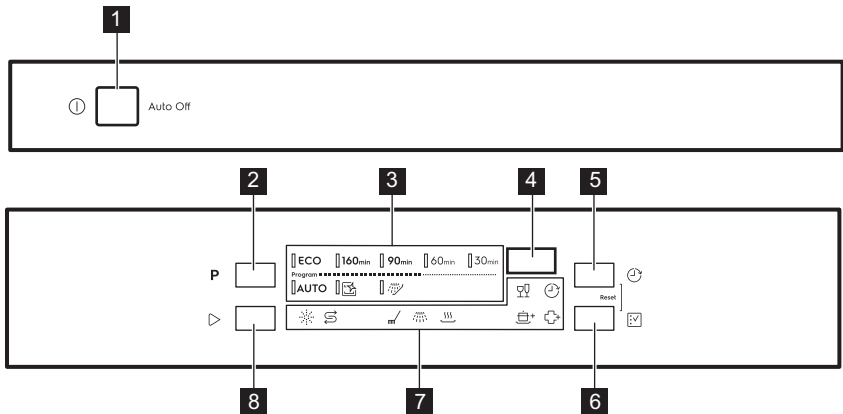
- 1** Робоча поверхня
- 2** Стельовий розпилювач
- 3** Верхній розпилювач
- 4** Нижній розпилювач
- 5** Фільтри
- 6** Табличка з технічними даними
- 7** Контейнер для солі
- 8** Вентиляційний отвір
- 9** Дозатор для ополіскувача
- 10** Дозатор мийного засобу

- 11** Нижній кошик
- 12** Верхній кошик
- 13** Лоток для столового приладдя



На ілюстраціях представлено лише загальний вигляд продукту. Детальніше див. в інших розділах та/або документах, що надаються з приладом.

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1** Кнопка увімкнення/вимкнення
- 2** Кнопка **Програма**
- 3** Індикатори програм
- 4** Дисплей
- 5** Кнопка **Затримка**

- 6** Кнопка **Опція**
- 7** Індикатори
- 8** Кнопка **Start**

4.1 Індикатори

Індикатор	Опис
	Індикатор солі. Світиться в разі необхідності заповнення контейнера для солі. Ніколи не горить під час виконання програми.
	Індикатор ополіскувача. Світиться в разі необхідності заповнення дозатора для ополіскувача. Ніколи не горить під час виконання програми.
	Індикатор фази миття. Світиться, коли виконується фаза миття.
	Індикатор фази ополіскування. Світиться, коли виконується фаза ополіскування.
	Індикатор фази сушіння. Світиться, коли вибрано програму з фазою сушіння. Блімає, коли виконується фаза сушіння.
	Індикатор відкладеного запуску. Світиться, коли встановлено функцію відкладеного запуску.
	Індикатор GlassCare.
	Індикатор ExtraPower.
	Індикатор ExtraHygiene.

5. ПРОГРАМИ

Порядок програм у таблиці може не відповідати їх послідовності на панелі керування.

Програма	Завантажен- ня посудо- мийної ма- шини	Ступінь за- бруднення	Фази програми	Опції
ECO 1)	Посуд, столові прибори, ка- струлі, сково- рідки	Нормальне, злегка підсо- хле забруд- нення	• Попереднє миття • Миття посуду 50 °C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 55 °C • Сушіння • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
160min	Посуд, столові прибори, ка- струлі, сково- рідки	Нормальне або сильне, підсохле за- бруднення	• Попереднє миття • Миття посуду 60 °C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 60 °C • Сушіння • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
90min	Посуд, столові прибори, ка- струлі, сково- рідки	Нормальне, злегка підсо- хле забруд- нення	• Миття посуду 60 °C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 55 °C • Сушіння • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
60min	Посуд, столові прибори	Свіже, злегка підсохле за- бруднення	• Миття посуду 60 °C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 50 °C • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
30min	Посуд, столові прибори	Свіжий	• Миття посуду 50 °C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 50 °C • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
AUTO 3)	Посуд, столові прибори, ка- струлі, сково- рідки	Усе	• Попереднє миття • Миття посуду 50 - 60 °C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 60 °C • Сушіння • AirDry 2)	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene

Програма	Завантажен- ня посудо- мийної ма- шини	Ступінь за- бруднення	Фази програми	Опції
 4)	Жоден	Очищення приладу все- редині	- Очищення 70 °C - Проміжне полоскання - Остаточне полоскання - AirDry 2)	
 5)	Усе	Усе	Попереднє миття	

- 1) Ця програма пропонує найефективніше споживання води та електроенергії під час миття посуду та столових приборів із середнім ступенем забруднення. Це стандартна програма для дослідницьких установ.
- 2) Автоматичне відкриття дверцят під час фази сушіння. Див. розділ «Налаштування».
- 3) Прилад автоматично визначає ступінь забруднення й кількість посуду в кошиках. Температура та кількість води, рівень споживання електроенергії та тривалість виконання програми регулюються автоматично.
- 4) Ця програма призначена для швидкого та ефективного самоочищення приладу. Вона видаляє вапняний наліт та бруд. Програму слід запускати принаймні один раз на 2 місяці із засобом для видалення накипу або засобом для чищення посудомийних машин і без завантаження посуду.
- 5) Ця програма використовується для швидкого ополіскування посуду та уникнення неприємного запаху в приладі. Не використовуйте мийний засіб для цієї програми.

5.1 Показники споживання

Програма 1)2)	Вода (л)	Електроенергія (кВт·год)	Тривалість (хв)
ECO	10.5	0.832	240
160 _{min}	11.8	1.220	160
90 _{min}	11.1	1.170	90
60 _{min}	11.5	0.940	60
30 _{min}	11.0	0.610	30
AUTO	11.5	1.290	170
	10.6	0.680	60
	5.0	0.020	15

1) Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних опцій, кількості посуду та ступеня забруднення.

2) Значення для програм, крім ECO, є лише орієнтовними.

5.2 Інформація для дослідницьких установ

Щоб отримати необхідну інформацію щодо проведення функціональних випробувань (наприклад, відповідно до стандартів EN60436), надішліть електронний лист на таку адресу:

info.test@dishwasher-production.com

У своєму запиті зазначте цифровий код виробу (PNC), який можна знайти на табличці з технічними даними.

У разі виникнення будь-яких інших запитань щодо вашої посудомийної машини див. сервісну книжку, що постачається разом із приладом.

6. ОПЦІЇ



Бажані опції треба вмикати щоразу перед тим, як запустити програму. Опції не можна вмикати чи вимикати під час виконання програми.



За допомогою кнопки опції можна перемикається між доступними опціями та їхніми можливими комбінаціями.



Не всі опції є сумісними одна з одною. Якщо обрані несумісні опції, прилад автоматично вимкне одну або декілька з них. Горітимуть лише індикатори ввімкнених опцій.



Якщо опція не доступна для програми, то відповідний індикатор не загориться або буде швидко блимати впродовж декількох секунд, після чого згасне.



Увімкнення різних опцій може впливати на споживання води та енергії, а також на тривалість програми.

6.1 GlassCare

Ця опція захищає делікатний посуд, зокрема скляні вироби, від пошкодження. Вона запобігає швидким змінам температури миття обраної програми та знижує її до 45 °C.

Увімкнення GlassCare

Натисніть і утримуйте кнопку , поки не загориться індикатор . На дисплеї відображається оновлена тривалість виконання програми.

6.2 ExtraPower

Ця опція покращує результати миття посуду обраної програми. Вона збільшує температуру і тривалість миття.

Увімкнення ExtraPower

Натисніть і утримуйте кнопку , поки не загориться індикатор +. На дисплеї відображається оновлена тривалість виконання програми.

6.3 ExtraHygiene

Ця опція дає змогу досягти кращих результатів очищення, підтримуючи температуру на рівні 65–70 °C протягом щонайменше 10 хвилин на етапі останнього полоскання.

Увімкнення ExtraHygiene

Натисніть і утримуйте кнопку , поки не загориться індикатор +. На дисплеї відображається оновлена тривалість виконання програми.

7. НАЛАШТУВАННЯ

7.1 Режим вибору програм і режим користувача

Коли прилад знаходиться в режимі вибору програм, ви можете встановити програму та увійти в режим користувача.

Налаштування, доступні у режимі користувача:

- Рівень пом'якшувача води відповідно до жорсткості води.
- Увімкнення або вимкнення повідомлення про відсутність ополіскувача.
- Увімкнення або вимкнення AirDry.

Збережені налаштування залишають дійсними до наступного внесення змін.

Налаштування режиму вибору програм

Прилад працює в режимі вибору програм, якщо горить індикатор програми **ECO** і на дисплеї відображається тривалість її виконання.

Після ввімкнення прилад за промовчанням переходить у режим вибору програм. Інакше перейти в режим вибору програм можна наведеним нижче чином.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  та , доки прилад не перейде в режим вибору програм.

Перехід у режим користувача

Переконайтеся, що прилад переведено в режим вибору програм.

Жорсткість води

Німецькі градуси (°Dh)	Французькі градуси (°Fh)	ммоль/л	мг/л (ppm)	Градуси Кларка	Рівень пом'якшувача води
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7

Щоб перейти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки  та , доки індикатори **ECO**, **160min** і **90min** не почнуть блимати, а дисплей не стане пустим.

7.2 Пом'якшувач води

Пом'якшувач води видаляє з води мінеральні речовини, які погіршують якість миття та скорочують строк експлуатації приладу.

Чим вище вміст цих мінеральних речовин, тим жорсткішою є вода. Жорсткість води вимірюється відповідними шкалами.

Пом'якшувач води необхідно скоригувати відповідно до жорсткості води у вашому регіоні. Щоб дізнатися про рівень жорсткості води у своєму регіоні, зверніться до місцевого органу водопостачання. Необхідно встановити правильний рівень пом'якшувача води для забезпечення відмінних результатів миття.



Пом'якшення жорсткої води збільшує споживання води та електроенергії, а також тривалість виконання програм. Чим вище рівень пом'якшувача води, тим вищим є рівень споживання та тим довшою є тривалість програм.

Німецькі градуси (°Dh)	Французькі градуси (°Fh)	ммоль/л	мг/л (ppm)	Градуси Кларка	Рівень пом'якшувача води
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 ²⁾

1) Заводське налаштування:

2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.

Незалежно від типу мийного засобу, що використовується, установіть належний рівень жорсткості води, щоб індикатор додавання солі залишався активним.



Багатофункціональні таблетовані мийні засоби, що містять сіль, недостатньо ефективні, щоб пом'якшити жорстку воду.

Налаштування рівня пом'якшувача води

Переконайтеся, що прилад переведено в режим користувача.

1. Натисніть **P**.

- Індикатор **ECO** усе ще блимає.
- Усі індикатори згасають.
- На дисплеї відображається поточне налаштування: наприклад, **5 L** = рівень 5.

2. Натисніть **P** кілька разів, щоб змінити налаштування.

3. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

7.3 Сповіщення про низький рівень ополіскувача

Завдяки ополіскувачу посуд висихає без розводів та плям. Він автоматично використовується під час останнього полоскання.

Коли контейнер ополіскувача порожній, активується відповідний індикатор. Якщо в разі використання лише багатофункціонального таблетованого мийного засобу результати сушіння є задовільними, ви можете вимкнути сповіщення про необхідність поповнення ополіскувача. Проте для досягнення найкращих результатів сушіння рекомендується використовувати ополіскувач.

Якщо ви використовуєте стандартний мийний засіб або багатофункціональний таблетований мийний засіб без ополіскувача, увімкніть сповіщення, щоб індикатор рівня ополіскувача залишався активним.

Вимкнення сповіщення про порожній дозатор ополіскувача

Переконайтеся, що прилад переведено в режим користувача.

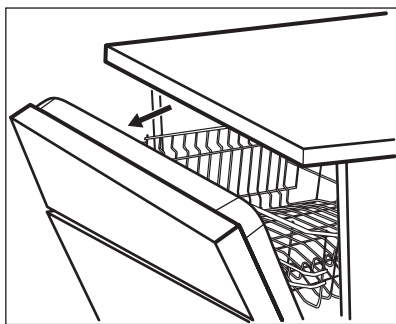
1. Натисніть **▷**.

- Індикатор **160min** усе ще блимає.
- Усі індикатори згасають.
- На дисплеї відображається поточне налаштування.
 - **0 d** = сповіщення про те, що дозатор ополіскувача порожній, вимкнено.
 - **1 d** = сповіщення про те, що дозатор ополіскувача порожній, увімкнено.

2. Натисніть , щоб змінити налаштування.
3. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

7.4 AirDry

AirDry покращує ефективність сушіння та зменшує споживання електроенергії. Дверцята приладу автоматично відкриваються під час фази сушіння та залишаються відчиненими.



AirDry автоматично активується з усіма програмами, за винятком  (якщо застосовується).

Тривалість фази сушіння та час відкриття дверцят залежать від обраної програми та опцій.

Коли AirDry відчиняє дверцята, на дисплеї відображається час, що залишився до кінця програми.

УВАГА

Не намагайтеся закрити дверцята приладу протягом 2 хвилин після автоматичного відкриття. Це може призвести до пошкодження приладу. Якщо після цього дверцята закриваються принаймні на 3 хвилини, поточна програма завершиться.

УВАГА

Якщо діти мають доступ до приладу, рекомендуємо виконати деактивацію AirDry. Автоматичне відкриття дверцят може становити небезпеку.

Вимкнення опції AirDry

Переконайтеся, що прилад переведено в режим користувача.

1. Натисніть .
 - Індикатор **90min** усе ще блимає.
 - Усі індикатори згасають.
 - На дисплеї відображається поточне налаштування:
 -  = AirDry деактивовано.
 -  = AirDry активовано.
2. Натисніть , щоб змінити налаштування.
3. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. **Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника. Якщо ні, налаштуйте рівень пристрою для пом'якшення води.**
2. Засипте сіль у контейнер для солі.
3. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.
4. Відкрийте водопровідний кран.
5. У приладі можуть бути сторонні речовини, що залишилися у процесі

виробництва. Запустіть програму, щоб їх видалити. Не застосовуйте миючий засіб і не кладіть посуд у кошики. Після запуску програми може знадобитися до 5 хвилин для заряджання смоли у пристрої для пом'якшення води. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Процедура періодично повторюється.

8.1 Контейнер для солі

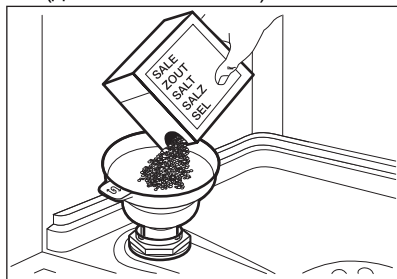
⚠ УВАГА

Використовуйте лише відновлювальну сіль для посудомийних машин. Не використовуйте кухонну сіль.

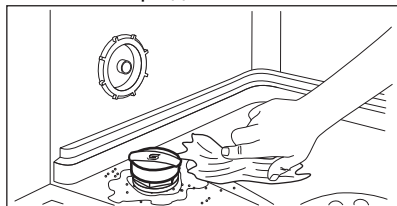
Сіль використовується для заряджання смоли в приладі для пом'якшення води. Це забезпечує добрі результати миття при щоденному користуванні.

Заповнення контейнера для солі

1. Поверніть кришку контейнера для солі проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише перший раз).
3. Засипте 1 кг солі у контейнер для солі (до його заповнення).



4. Обережно потрусіть воронку за ручку, аби останні гранули потрапили всередину.
5. Видаліть сіль навколо отвору контейнера для солі.

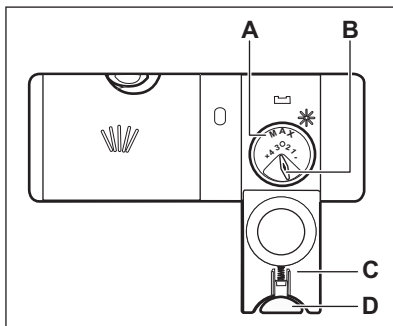


6. Щоб закрити контейнер для солі, поверніть кришку за годинниковою стрілкою.

⚠ УВАГА

Вода з сіллю може перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Щоб запобігти корозії, заповніть контейнер для солі, а потім негайно запустіть повний цикл миття посуду з мийним засобом.

8.2 Заповнення дозатора для ополіскувача



⚠ УВАГА

Відділення (A) призначено лише для ополіскувача. Не заливайте туди мийний засіб.

⚠ УВАГА

Застосовуйте лише ополіскувачі, призначені спеціально для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (D), щоб відкрити кришку (C).
2. Заповніть ополіскувач у дозатор (A) до позначки «MAX».
3. Для запобігання надмірному утворенню піни видаліть пролитий ополіскувач вологопоглинаючою ганчіркою.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування зафіксована.

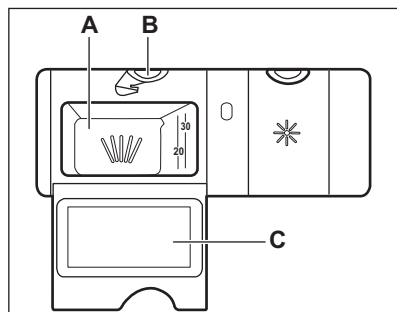


Ви можете повернути регулятор дозування (B) у положення між 1 (найменша кількість) і 4 або 6 (найбільша кількість).

9. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

1. Відкрийте водопровідний кран.
 2. Щоб активувати прилад, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.
- Переконайтеся, що прилад переведено в режим вибору програм.
- Якщо індикатор солі горить, наповніть контейнер сіллю.
 - Якщо індикатор ополіскувача горить, наповніть дозатор ополіскувача.
3. Завантажте кошики.
 4. Додайте мийний засіб.
 5. Налаштуйте й запустіть програму, що відповідає типу посуду та ступеню його забруднення.

9.1 Використання мийного засобу



УВАГА

Користуйтеся лише мийними засобами для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (B), щоб відкрити кришку (C).
2. Додайте мийний засіб, порошок або таблетований мийний засіб у відділення (A).
3. Якщо програма передбачає попереднє миття, покладіть невелику кількість мийного засобу у внутрішню частину дверцят приладу.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування зафіксована.



Для отримання інформації про дозування мийного засобу див. інструкції виробника на упаковці виробу. Для миття посуду із середнім ступенем забруднення зазвичай достатньо 20-25 мл гелевого мийного засобу.



Не додавайте у відділення (A) більш ніж 30 мл гелевого мийного засобу.

9.2 Встановлення і запуск програми

Функція Auto Off

З метою зменшення споживання електроенергії ця функція автоматично вимикає прилад, коли він не працює.

Функція вмикається в таких випадках:

- Коли програму завершено.
- Через 5 хвилин, якщо програма не запущилася.

Запуск програми

1. Щоб активувати прилад, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення. Переконайтеся, що прилад переведено в режим вибору програм.
2. Закрийте дверцята приладу.
3. Натисніть **P** кілька разів, доки не загориться індикатор потрібної програми.

На дисплеї відображається тривалість виконання програми.

4. Установіть потрібні опції.
5. Натисніть , щоб запустити програму.
 - Загориться індикатор фази миття.
 - Тривалість виконання програми відраховується у зворотному порядку у хвилинах.

Відкладений запуск програми

1. Виберіть програму.
2. Натискайте кнопку  кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який потрібно відкласти запуск (від 1 до 24 годин).
3. Натисніть , щоб почати зворотний відлік.
 - Індикатор  горить.
 - Час, що залишився, відраховується в годинах. Кінцева година відображається у хвилинах.

Після закінчення зворотного відліку запускається програма й загорається індикатор поточної фази. Індикатор  гасне.

Відчинення дверцят під час роботи приладу

Якщо відкрити дверцята під час виконання програми, прилад зупиниться. Це може вплинути на рівень споживання електроенергії та тривалість програми. Після закриття дверцят прилад поновить роботу програми з того моменту, коли її було перервано.



Поточна програма завершиться, якщо дверцята відкриті довше 30 секунд під час фази сушіння. Цього не відбудеться, якщо дверцята відкриваються за допомогою функції AirDry.



Не намагайтеся закрити дверцята приладу протягом 2 хвилин, після того як функція AirDry автоматично їх відкриває, оскільки це може пошкодити прилад. Якщо після цього дверцята закриваються принаймні на 3 хвилини, поточна програма завершиться.

Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму та опції.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  та , доки прилад не перейде в режим вибору програм.

Скасування програми

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки  та , доки прилад не перейде в режим вибору програм.

Перш ніж запускати нову програму, переконайтеся, що в дозаторі є мийний засіб.

Завершення програми

Після завершення програми функція Auto Off автоматично вимикає прилад.

Усі кнопки неактивні, крім кнопки ввімкнення/вимкнення.

Перекрийте водопровідний кран.

10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

10.1 Загальна інформація

Наступні поради дозволять досягти оптимальних результатів миття та сушіння при повсякденному використанні, а також допоможуть захистити навколишнє середовище.

- Миття посуду в посудомийній машині із дотриманням інструкцій, наведених у керівництві користувача, зазвичай споживає менше води та енергії, ніж миття посуду вручну.
- Для економії води та енергії завантажуйте посудомийну машину відповідно до її повного завантаження. Для найкращих результатів миття розташовуйте предмети в кошиках відповідно до вказівок, наведених в інструкції з експлуатації, та не перевантажуйте кошики.
- Не потрібно попередньо ополіскувати посуд вручну. Це збільшує споживання води та енергії. При потребі виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Видаліть великі залишки їжі з посуду та спорожніть чашки і келихи, перш, ніж ставити їх у прилад.
- Замочіть або злегка потріть посуд із присохлою чи пригорілою їжею перед миттям у приладі.
- Переконайтеся в тому, що предмети в кошиках не торкаються один одного й не перекриваються. Тільки в такому випадку вода може повністю досягнути та вимити весь посуд.
- Миючий засіб для посудомийних машин, ополіскувач і сіль можна використовувати окремо або застосувати багатофункціональний таблетований засіб (наприклад, «Усе в 1»). Слідуйте інструкціям на упаковці.
- Оберіть програму відповідно до типу посуду та ступеню його забруднення.
ЕСО пропонує найбільш ефективне використання води й споживання енергії.
- Для попередження накопичення вапняних відкладень у приладі:

- Заповнюйте контейнер для солі, коли це необхідно.
- Використовуйте рекомендовану кількість миючого засобу і ополіскувача.
- Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених у розділі «Догляд і очищення».

10.2 Використання солі, ополіскувача і миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначені для посудомийних машин. Використання інших засобів може призвести до пошкодження приладу.
- У регіонах, де вода жорстка або дуже жорстка, для досягнення оптимальних результатів очищення та сушіння рекомендується використовувати звичайний миючий засіб для посудомийних машин (порошок, гель, таблетований миючий засіб без додаткових речовин), ополіскувач і сіль окремо.
- Таблетований миючий засіб не розчиняється у воді повністю, якщо використовуються короткі програми миття. Таблетовані миючі засоби рекомендується використовувати для тривалих програм, аби миючий засіб не залишався на столовому посуді.
- Завжди використовуйте належну кількість миючого засобу. Недостатня кількість миючого засобу може призвести до незадовільних результатів миття та утворення плівки або плям від жорсткої води на посуді. Використання занадто великої кількості миючого засобу або пом'якшеної води призводить до залишку миючого засобу на посуді. Регулюйте кількість миючого засобу відповідно до жорсткості води. Див. інструкції на упаковці миючого засобу.
- Завжди використовуйте належну кількість ополіскувача. Недостатня

кількість ополіскупвача погіршує результат сушіння. Використання занадто великої кількості ополіскупвача призводить до появи синюватих плям на посуді.

- Переконайтесь, що рівень пом'якшувача води встановлено правильно. Якщо рівень пом'якшувача занадто високий, збільшена кількість солі у воді може призвести до іржі на столових приборах.

10.3 Що робити, якщо потрібно припинити використання комбінованого таблетованого миючого засобу

Перш ніж розпочинати використання миючого засобу, солі та ополіскупвач окремо, виконайте наступні кроки.

1. Установіть найвищий рівень пом'якшувача води.
2. Переконайтесь в тому, що контейнер для солі й дозатор ополіскупвача заповнені.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою полоскання. Не додавайте миючий засіб і завантажуйте посуд у кошики.
4. Коли програму буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
5. Відрегулюйте дозування ополіскупвача.
6. Активуйте повідомлення про порожній дозатор ополіскупвача.

10.4 Завантаження кошиків

- Завжди використовуйте весь простір кошиків.
- Використовуйте прилад лише для миття посуду, придатного для миття в посудомийній машині.
- Не мийте в приладі вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова та міді, оскільки вони можуть тріснути, вигнутися, втратити колір або іншим чином зіпсуватися.
- Забороняється мити в приладі речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).

- Предмети посуду, що мають заглиблення (наприклад, чашки, склянки та форми), ставте дном догори.
- Подбайте, аби скляні вироби не торкалися один одного.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Кладіть столові прибори та невеликі предмети в лоток для столових приборів.
- Перемістіть верхній кошик угору, щоб розмістити великі предмети в нижньому кошику.
- Перед запуском програми переконайтесь, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

10.5 Перед запуском програми

Перед запуском вибраної програми переконайтесь, що наведених нижче вимог дотримано.

- Фільтри чисті та їх правильно встановлено.
- Кришку контейнера для солі щільно закрито.
- Розпилювачі не засмічено.
- Солі та ополіскупвача достатньо (якщо не використовуються багатофункціональні таблетований мийний засіб).
- Посуд у кошиках розташовано правильно.
- Програма відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість мийного засобу.

10.6 Витягання посуду з кошиків

1. Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко пошкодити.
2. Вийміть посуд спершу з нижнього, а потім з верхнього кошика.



Після завершення програми на внутрішніх поверхнях приладу може залишатися вода.

11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.



Брудні фільтри та забиті розпилювачі знижують якість миття. Регулярно перевіряйте їх і очищуйте за потреби.

11.1 Очищення всередині

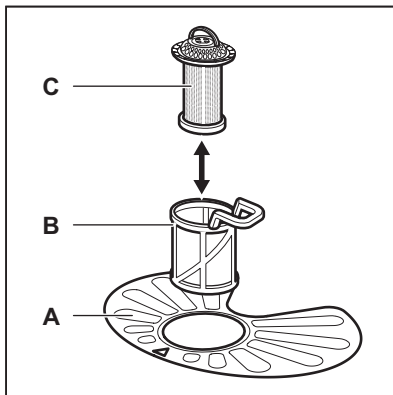
- Протріть прилад всередині м'якою вологою ганчіркою.
- Не застосовуйте абразивні засоби, серветки з абразивною поверхнею, гострі інструменти, агресивні хімічні речовини, металеві мочалки чи розчинники.
- Протирайте дверцята, в тому числі гумову прокладку, один раз на тиждень.
- Для оптимальної роботи приладу використовуйте спеціальний засіб для очищення посудомийних машин принаймні раз на два місяці. Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці продукту.
- Використовуйте програму автоматичного очищення для оптимальних результатів очищення.
- Регулярне використання програм із короткою тривалістю виконання може призвести до накопичення жиру та вапна всередині приладу. Щоб запобігти накопиченню відкладень, принаймні двічі на місяць використовуйте програми з більшою тривалістю виконання.

11.2 Чищення зовнішніх поверхонь

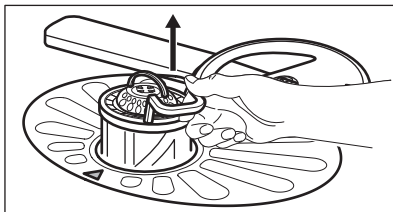
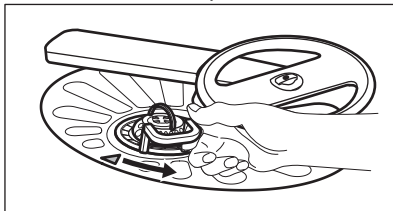
- Очищуйте прилад м'якою вологою тканиною.
- Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
- Не застосовуйте абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

11.3 Чищення фільтрів

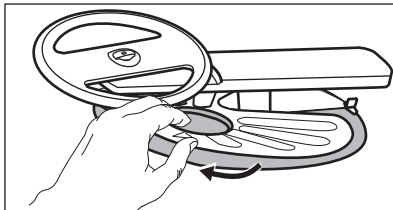
Фільтрувальна система складається з трьох частин.



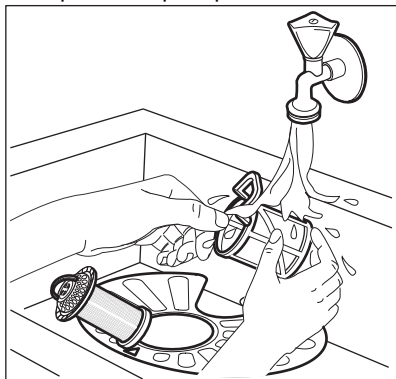
1. Поверніть фільтр (B) проти годинникової стрілки та зніміть його.



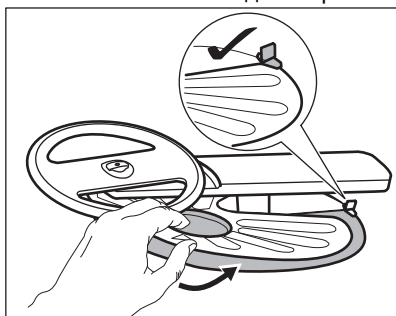
2. Вийміть фільтр (C) із фільтру (B).
3. Вийміть плоский фільтр (A).



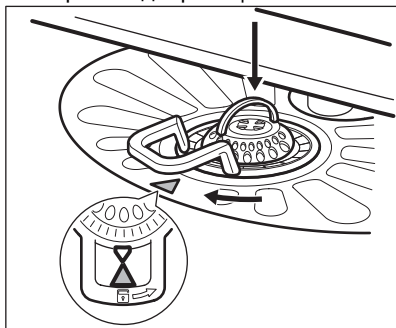
4. Промийте фільтри.



5. Переконайтеся, що всередині відстійника або на його краях немає залишків їжі або забруднення.
6. Встановіть плоский фільтр (А) на місце. Переконайтеся, що він розташований належним чином під 2 напрямними.



7. Знову зберіть фільтри (В) та (С).
8. Встановіть фільтр (В) у плоский фільтр (А). Поверніть за годинниковою стрілкою до фіксації.



⚠ УВАГА

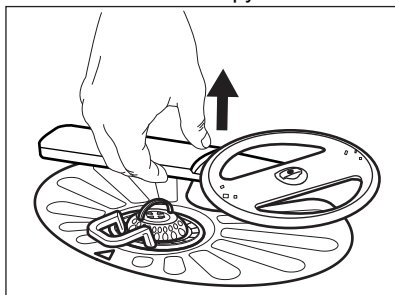
Неправильне встановлення фільтрів може призвести до незадовільних результатів миття й пошкодження приладу.

11.4 Очищення нижнього розпилювача

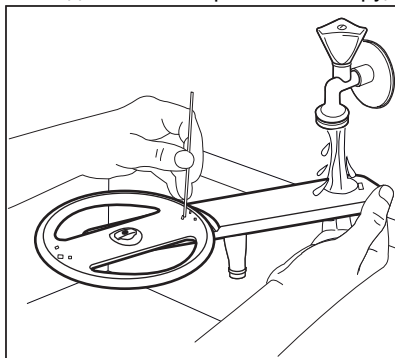
Рекомендується регулярно чистити нижній розпилювач, щоб уникнути засмічення отворів.

Засмічення отворів може призвести до незадовільних результатів миття.

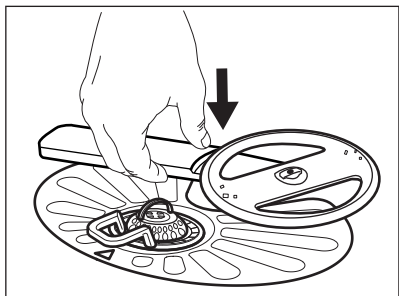
1. Щоб зняти нижній розпилювач, потягніть його вгору.



2. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень.



3. Щоб установити розпилювач на місце, притисніть його донизу.



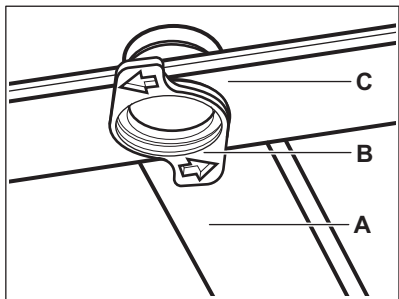
11.5 Очищення верхнього розпилювача

Не знімайте розпилювач. Якщо отвори розпилювача забилися, видаліть рештки бруду за допомогою тонкого гострого предмета.

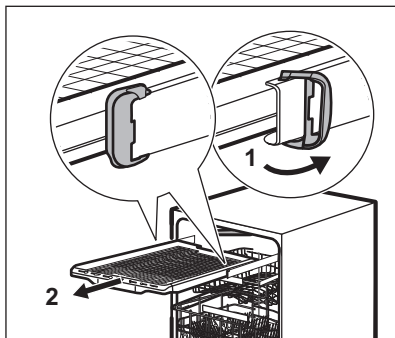
11.6 Чищення верхнього розпилювача

Рекомендується регулярно чистити верхній розпилювач для того, щоб уникнути засмічення отворів. Засмічення отворів може призвести до незадовільних результатів миття.

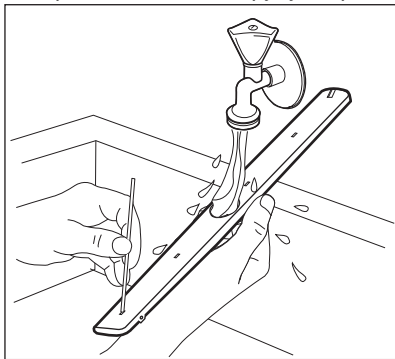
Верхній розпилювач розташований на стелі приладу. Розпилювач (C) встановлено у трубці подачі (A) з елементом кріплення (B).



1. Вивільніть обмежувачі з боків висувних рейок ящика для столових приборів та повністю витягніть ящик.



2. Перемістіть верхній кошик на найнижчий рівень, аби легше дістатися розпилювача.
3. Для того, щоб від'єднати розпилювач (C) від трубки подачі (A), поверніть елемент кріплення (B) проти годинникової стрілки і потягніть розпилювач вниз.
4. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень. Пропускайте воду через отвори, щоб промити частинки бруду зсередини.



5. Щоб встановити розпилювач (C) назад, вставте елемент кріплення (B) в розпилювач і зафіксуйте його в трубці подачі (A), обертаючи за годинниковою стрілкою. Переконайтеся в тому, що елемент кріплення зафіксовано на місці.
6. Встановіть ящик для столових приборів на висувні рейки та зафіксуйте обмежувачі.

12. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Некваліфікований ремонт приладу може становити небезпеку для користувача. Будь-який ремонт повинен проводити кваліфікований фахівець.

Більшість потенційних проблем можна вирішити без звернення до авторизованого сервісного центру.

Інформація про можливі проблеми наведена у таблиці нижче.

При виникненні деяких несправностей на дисплеї відображається аварійний код.

Несправність і аварійний код	Можлива причина та рішення
Не вдається увімкнути прилад.	• Переконайтеся в тому, що електрична вилка підключена до розетки. • Переконайтеся в тому, що у блоку запобіжників немає пошкоджених запобіжників.
Програма не запускається.	• Переконайтеся, що дверцята приладу зачинені. • Натисніть кнопку запуску. • Якщо вибрано відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Прилад завантажує сорбент у блок для пом'якшення води. Процедура триває приблизно 5 хвилин.
У прилад не надходить вода. На дисплеї відображається i10 або i11.	• Переконайтеся, що водопровідний кран відкритий. • Переконайтеся в тому, що тиск води не занадто низький. Для цієї інформації зверніться до місцевої служби водопостачання. • Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся в тому, що фільтр у впускному шлангу не засмічено. • Переконайтеся в тому, що впускний шланг не перегнутий і не пережучений.
Прилад не зливає воду. На дисплеї відображається i20.	• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся в тому, що внутрішню систему фільтрації не засмічено. • Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перегнутий і не пережучений.
Увімкнений пристрій, який запобігає переливанню води. На дисплеї відображається i30.	• Перекрийте водопровідний кран. • Переконайтеся, що прилад встановлено правильно. • Переконайтеся, що кошики завантажено згідно із вказівками в інструкції з експлуатації.
Прилад зупиняється та знову запускається декілька разів під час роботи.	• Це нормально. Це забезпечує оптимальні результати чищення та заощадження електроенергії.

Несправність і аварійний код	Можлива причина та рішення
Програма виконується занадто довго.	Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку.
Тривалість програми, зазначена на дисплеї, відрізняється від тривалості у таблиці показників витрат.	На тривалість виконання програми може впливати тиск і температура води, коливання напруги в електромережі, вибрані функції, кількість посуду та ступінь забруднення.
Час, що залишився, на дисплеї збільшується та перескакує майже до завершення програми.	Це не є несправністю. Прилад працює правильно.
Незначне витікання з дверцят приладу.	- Прилад не встановлено горизонтально. Відкрутіть або закрутіть регульовані ніжки (за наявності таких). - Дверцята приладу зміщені від центру баку. Відрегулюйте задню ніжку (за наявності такої).
Дверцята приладу важко закриваються.	- Прилад не встановлено горизонтально. Відкрутіть або закрутіть регульовані ніжки (за наявності таких). - Частини посуду виступають з решіток.
Дверцята приладу відкриваються під час циклу миття.	Функція AirDry активована. Функцію можна вимкнути. Див. розділ «Налаштування».
Звуки стуку/ударів в середині приладу.	- Посуд не розміщено належним чином у кошиках. Див. буклет щодо завантаження решіток. - Переконайтеся в тому, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
При роботі приладу вимикається запобіжник.	- Сили струму недостатньо для одночасного живлення усіх приладів. Перевірте силу струму в мережі та потужність лічильника або вимкніть один із приладів, що використовуються. - Несправність внутрішніх електричних систем приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.



Див. розділи «**Перед першим користуванням**», «**Щоденне користування**» або «**Поради та рекомендації**», щоб дізнатися про інші можливі причини.

Перевіривши прилад, вимкніть та увімкніть прилад. Якщо це не усуває проблему, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Якщо з'являються коди попереджень, не описані в таблиці, зверніться до авторизованого сервісного центру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ми не рекомендуємо користуватися приладом до повного усунення проблеми. Відключіть прилад від мережі живлення і не підключайте його доти, доки не переконаєтесь, що прилад працює правильно.

12.1 Незадовільні результати миття та сушіння

Проблема	Можлива причина та вирішення
Незадовільні результати миття.	• Див. розділи «Щоденне користування», «Поради та рекомендації» й буклет щодо завантаження кошків. • Використовуйте інтенсивнішу програму миття. • Для покращення результатів миття вибраної програми активуйте опцію ExtraPower. • Очистьте насадки розпилювача та фільтр. Див. розділ «Догляд та очищення».
Незадовільні результати сушіння.	• Посуд залишався занадто довго всередині закритого приладу. Активуйте опцію AirDry для автоматичного відкриття дверцят і підвищення ефективності сушіння. • Ополіскувач закінчився або надходить у недостатньому обсязі. Залийте ополіскувач у дозатор або встановіть рівень ополіскувача на вищу позначку. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача. • Завжди використовуйте ополіскувач навіть із комбінованим таблетованим мийним засобом. • Пластмасові вироби, можливо, потрібно буде витерти рушником насухо. • Програма не має фази сушіння. Див. розділ «Огляд програм».
На склянках та іншому посуді помітні смуги білуватого кольору або синюватий наліт.	• Надто велика кількість ополіскувача. Зменште рівень ополіскувача. • Кількість мийного засобу, що надходить, звелика.
На склянках та іншому посуді наявні плями й сухі сліди води.	• Недостатня кількість ополіскувача, що надходить. Збільште рівень ополіскувача. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.
Усередині приладу є волога.	• Це не є дефектом приладу. Вологе повітря конденсується на стінках приладу.
Незвичайне утворення піни під час миття.	• Користуйтеся мийними засобами для посудомийних машин. • Скористайтеся мийним засобом іншого виробника. • Не полощіть посуд попередньо проточною водою.
Сліди іржі на столових приборах.	• У воді, що використовується для миття, занадто багато солі. Див. розділ «Пом'якшувач води». • Столові прибори зі срібла та нержавіючої сталі було розміщено разом. Не розташовуйте поруч срібні вироби та предмети з нержавіючої сталі.
Після закінчення виконання програми в дозаторі залишаються сліди мийного засобу.	• Таблетка мийного засобу застрягла в дозаторі й не була змита водою. • Мийний засіб у дозаторі не вимивається водою. Переконайтеся, що розпилювачі не засмічені, а також, що ніщо не заважає їм вільно обертатися. • Переконайтеся, що посуд у кошиках не заважає відкриватися кришці дозатора мийного засобу.

Проблема	Можлива причина та вирішення
Запахи всередині приладу.	- Див. розділ «Чищення всередині». - Запустіть програму  із засобом для видалення накипу або засобом для очищення, призначеними для посудомийних машин.
Вапняні відкладення на посуді, баку та внутрішній стороні дверцят.	- Низький рівень вмісту солі, перевірте індикатор заповнення. - Кришка контейнера для солі закрита нещільно. - Жорстка водопровідна вода. Див. розділ «Пом'якшувач води». - Використовуйте сіль і функцію регенерації води у пристрої для пом'якшення води навіть у разі застосування багатофункціонального таблетованого мийного засобу. Див. розділ «Пом'якшувач води». - Запустіть програму  із засобом для видалення накипу, призначеним для посудомийних машин. - Якщо вапняні відкладення не усуваються, помийте прилад відповідним мийним засобом. - Спробуйте інший мийний засіб. - Зверніться до виробника мийного засобу.
Посуд тьмянний, знебарвлений або надколотий.	- Переконайтеся, що завантажуєте в прилад лише той посуд, який дозволено мити в посудомийній машині. - Завантажуйте та розвантажуйте кошик обережно. Див. буклет щодо завантаження кошиків. - Делікатні предмети кладіть у верхній кошик. - Активуйте опцію GlassCare для забезпечення особливого догляду за келихами й делікатними предметами.



Див. розділи «**Перед першим користуванням**», «**Щоденне користування**» або «**Поради та рекомендації**», щоб дізнатися про інші можливі причини.

13. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Габарити	Ширина/висота/глибина (мм)	598 / 850 / 622
Підключення до електромережі 1)	Напруга (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Тиск води	Мін. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Подача води	Холодна вода або гаряча вода 2)	мін. 5 – макс. 60 °C
Місткість	Комплекти посуду	14

Споживання електроенергії	Режим «Залишити увімкненим» (Вт)	5.0
	Режим «Вимкнено» (Вт)	0.50

1) Решта значень див. на табличці з технічними даними.

2) Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативного джерела енергії (наприклад, сонячних батарей), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не

викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.



